

Emna JAOUED

Doctor of Pharmacy

☎ (+216) 92042501 | ✉ emna.jaoued@gmail.com

PROFESSIONAL EXPERIENCE

- March 2012-Present **INTERNAL/ FREELANCE TRANSLATOR & WRITER**
- Bilingual English-French medical, life sciences and healthcare translation and writing (scientific articles, medical reports, clinical trial summaries, etc.)
- Expert in translating medical and life sciences content
 - Proficient in medical terminology for precise translation
 - Collaborative approach with healthcare professionals
 - Adherence to industry standards
 - Consistent commitment to translation quality
- June 2019 - Present **PUBLIC HEALTH INSTITUTION AZIZA OTHMANA SPECIALIZED IN HEMATOLOGICAL ONCOLOGY** | Head Pharmacist in the Chemotherapy Unit
Tunis
- Validation of prescriptions (indication, dosage, etc.)
 - Preparation of anticancer treatments following good preparation practices
- March 2020 –April 2021 **EL OUARDIA COVID-19 VACCINATION CENTER** | Head pharmacist of the Pharmacy at the vaccination center
- Management of vaccines and consumables stocks (monitoring, restocking, dispatching) as well as implementing best practices.
- October 2017-June 2019 **GOUBELLAT HOSPITAL** | Head Pharmacist
Medjez-el-bab
- Dispensing medications and advice patients
 - Managing stock
- November 2016- June 2017 **MEDIUM CONSULTING ET FORMATION** | Teacher
Tunis
- Drafting the training program and teaching the “Pharmacy Assistant Manager” package.
- October 2016-May 2017 **IN2EVIDENCE** | Life sciences analyst
Tunis
- Literature reviews
 - Extracting, analyzing, and synthesizing relevant scientific information
 - Writing various scientific documents: medical communication materials for the pharmaceutical industry, study reports, scientific publications, biomedical press articles, etc.
 - Translation of medical and scientific documents

- January 2014- January 2016
Sousse | **Brussels** | **MEDIBRIDGE-PCSOL** | Pharmacist at the Editorial Board Drug Information Services (DIS)
- Designing, validating and updating a medical database integrated with the PRESCRIBE software, to help healthcare professionals in writing more efficient prescriptions
- June 2012-July 2013
Tunis | **CREATIV-CEUTICAL** | Market access and pricing junior analyst
- Conduct systematic reviews of scientific articles and write summaries.
 - Manage payers' recruitment, plan and conduct interviews, prepare transcripts, handle expert's payment, and contribute to the final presentation by creating tables and graphs
 - Participate in the drafting of projects related to strategic advice in the field of market access and health economics
- April 2012-May 2012
Tunis | **Community Pharmacy** | Assistant Pharmacist
- Management of the parapharmacy section (stock management, revenue tracking, advice)
 - Implementation of promotional action plans
- July 2011-September 2011
Tunis | **MILITARY HOSPITAL OF TUNIS** | Intern in the ICU
- Designing and overseeing the implementation of a validation protocol for a brand of venous catheters in the intensive care unit.
 - Assisting and actively participating in staff meetings and medical visits within the department
 - Contributing to the analysis, validation, and dispensing of medications
- March 2011-May 2011
Tunis | **SIPHAT PHARMACUTICAL INDUSTRY** | Intern in the Quality Assurance Department
- Under the supervision of the internship supervisor:
- Designing and overseeing the implementation of a validation protocol for a cleaning method of a MANESTY coating turbine
 - First contact with the pharmaceutical industry
 - Introduction to the quality assurance system and Good Manufacturing Practices (GMP)
 - Understanding the medication circuit: from raw materials to finished products
- September 2010-February 2011
Tunis | **Community Pharmacy** | Intern
- June 2008-July 2008
Monastir | **FATTOUMA BOURGIBA HOSPITAL** | Intern in the gynecology department
- Initiation internship in nursing care:
- Administration of IV, IM, SC injections
 - Wound care and suture removal
 - Blood sample collection

EDUCATION

September 2005-	DOCTORATE IN PHARMACY degree with highest distinction – Major in Pharmaceutical industry
March 2011	
Monastir	<i>Faculty of Pharmacy of Monastir</i>
2012	DEL F C1
Tunis	<i>Institut Français de Tunisie</i>
2012	DAL F C1
Tunis	<i>British Council Tunisia</i>
2016	CERTIFIANTE ISO 9001 V 2015 BY HTL
Tunis	
2016	CERTIFICATE IN GCP BY THE NIH
Tunis	
2017	POSTGRADUATE DEGREE IN PHARMACOLOGY ET MARKETING
Monastir	<i>Faculty of Pharmacy of Monastir</i>
2018	POSTGRADUATE DEGREE IN MARKET ACCESS AND PHARMACO-ECONOMICS
Monastir	<i>Faculté de pharmacie de Monastir</i>
2021	CFC IN DERMATOCOSMETOLOGY
Monastir	<i>Faculty of Pharmacy of Monastir</i>
2022	POSTGRADUATE DEGREE MONITORING AND EVALUATION IN GLOBAL HEALTH
Monastir	<i>University of Washington</i>
2022	Master’s Degree from the French Commission of Belgium
Belgique	<i>French Commission of Belgium</i>
2023	Master’s Degree in Quality management in healthcare (ongping)
Monastir	<i>Faculty of pharmacy of Monastir</i>

LANGUAGES

French: Native
English: Native
Italian, Spanish, German: Beginner

SKILLS

CAT Tools: SDL TRADOS 2022, MemoQ, SmartCat, OmegaT
Teamwork
Problem Solving
Proficient in Software: Microsoft Office, Photoshop, Frontend Web Development (CSS, HTML, Javascript)...

HOBBIES

Travels: France, Spain, and Belgium
Sports: Swimming, Archery, Kickboxing, and Taekwondo (Blue Belt)
Culture: Drawing, cinema, reading.